



13 11 1981

[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 12.296/II/P

[REDACTED]

[REDACTED]

In haar vergadering van 17 september 1981 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een onderzoek gewijd aan uw 4 klachten van 20 oktober 1980 tegen Franstalige vermeldingen in de officiële telefoongids.

- 1) Klacht tegen het Ministerie van Financiën omdat in de officiële telefoongids nr. 3 (zones Aalst, Dendermonde, Gent, Ninove, Ronse) de diensten van de Administratie van de B.T.W., registratie en domeinen, gevestigd in Oudenaarde in het Frans zijn vermeld.

Uit de inlichtingen verstrekt door de Minister van Financiën is gebleken dat de gegevens van de opname in de telefoongids worden opgesteld door de betrokken Centrale Administratie. Op onze vraag of hij van mening was dat de bovenvernoemde diensten in de twee talen in de telefoongids moeten voorkomen, antwoordde de Minister dat de opname in het Frans op een materiële vergissing berust.

./.

De diensten van Financiën te Oudenaarde zijn plaatselijke diensten in de zin van artikel 10 der S.W.T.

Overeenkomstig artikel 11, § 1 stellen zij de berichten en mededelingen in de taal van hun gebied.

- 2) Klacht tegen het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid omdat in de telefoongids deel 1 (Brussel) bureaus gelegen in het Nederlandse taalgebied ook in het Frans worden vermeld.

Uit de inlichtingen is gebleken dat de opnemingen van de R.V.A.-vermeldingen in de telefoongidsen door de R.V.A. zelf worden aangevraagd (directie - Statistieken - Studies - Informatie (dienst publiciteit)). Het opnemen van de R.V.A.-bureaus van Vilvoorde, Halle en Asse in het Frans is een gevolg van de specifieke status van de Subregionale Tewerkstellingsdienst van Vilvoorde. Onder dat bureau (waartoe ook de plaatsingskantoren van Asse en Halle behoren) ressorteren de Brusselse randgemeenten met taalfaciliteiten.

De V.C.T. is van oordeel dat de vermelding van bureaus gelegen in het Nederlandse taalgebied, op grond van artikel 34, § 1, a, alleen in het Nederlands dient te geschieden.

- 3) Klacht tegen het Ministerie van Openbare Werken omdat in de telefoongids deel 1 (Brussel) de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen ook in het Frans wordt vermeld, zelfs alle instellingen, afhankelijk van deze dienst, die gelegen zijn in het Nederlandse taalgebied.

De Minister van Openbare Werken deelt mee dat de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen een gewestelijke dienst is waarvan de werkring gemeenten uit Brussel-Hoofdstad en tevens gemeenten uit het Nederlandse taalgebied bestrijkt. Dienaangaande worden de berichten en mededelingen en formulieren die voor het publiek bestemd zijn zowel in het N. als in het F. opgesteld.

De V.C.T. oordeelde dat de standplaatsen langs het kanaal, waarvan de activiteiten lokaal zijn, kunnen beschouwd worden als plaatselijke diensten uit het homogene Nederlandse taalgebied.

Deze diensten moeten in de telefoongids alleen in het Nederlands vermeld worden. De diensten van de N.V. Zeekanaal in Brussel-Hoofdstad moeten in de twee talen vermeld worden.

- 4) Klacht tegen het Provinciaal Gouvernement van Brabant omdat in de telefoongids deel 1 (Brussel) diensten gelegen in het Nederlandse taalgebied eveneens in het Frans werden opgenomen, nl. Provinciaal Domein Huizingen, Het Vinne (Zoutleeuw), Halve Maan (Diest).

De Gouverneur van Brabant deelt mee dat de vermeldingen van provinciale overheden, ambtenaren, diensten en instellingen in de telefoongids zijn opgenomen op aanvraag van het centraal bestuur van de provincie Brabant. Die opneming heeft tot doel aan het publiek de telefoonnummers mee te delen van alle personen, diensten en instellingen van de provincie Brabant die op het net aangesloten zijn zonder onderscheid waar ze gevestigd zijn.

Daar het provinciebestuur van Brabant een gewestelijke dienst is, in de zin van artikel 35, § 1, b der S.W.T., stelt het die informatie ten behoeve van het publiek in het N. en in het F.

De gewestelijke diensten van de Provincie Brabant, gesitueerd in het homogene Nederlandse taalgebied en waarvan de werkkring uitsluitend gemeenten van het Nederlandse taalgebied omvat, stellen de mededelingen aan het publiek - met inbegrip van de vermelding in de telefoongids - uitsluitend in de taal van het gebied.

De provinciale instellingen, gelegen in het homogene Nederlandse taalgebied, maar waarvan de werkkring zich over de gehele provincie uitstrekt, stellen hun mededelingen aan het publiek in de beide talen (art. 35, § 1, b). Het spreekt vanzelf dat deze werkwijze ook moet worden toegepast voor de gelijkaardige diensten in het homogene Franse taalgebied.

